# Procès-verbal de l’assemblée générale annuelle de 2022 – le 9 septembre 2022

[Participants 3](#_Toc136332608)

[Ouverture 3](#_Toc136332609)

[Constatation du quorum 3](#_Toc136332610)

[Adoption de l’ordre du jour de l’assemblée générale annuelle de 2022 3](#_Toc136332611)

[Adoption du procès-verbal de l’assemblée générale annuelle de 2021 4](#_Toc136332612)

[Rapports annuels 4](#_Toc136332613)

[États financiers 4](#_Toc136332614)

[Modifications au Règlement no 1 5](#_Toc136332615)

[Nomination de directeurs 5](#_Toc136332616)

[Les nouveaux directeurs ont été accueillis à la réunion : 5](#_Toc136332617)

[Fins de mandat du conseil d’administration 6](#_Toc136332618)

[Validation des actes 6](#_Toc136332619)

[Levée de la séance 6](#_Toc136332620)

[Appendice 1 – Rapport de la présidente du CA du CAÉB 2021–2022 7](#_Toc136332621)

[Appendice 2 – Rapport de la directrice générale 8](#_Toc136332622)

[Appendice 3 – États financiers 19](#_Toc136332637)

Reconnaissance territoriale :

Nous reconnaissons que le travail qu’accomplissent le CAÉB et ses bibliothèques membres s’effectue sur les territoires autochtones traditionnels de partout au Canada. Nous sommes reconnaissants de pouvoir travailler et vivre sur ces territoires et d’offrir des services inclusifs à tous les Canadiens.

# Participants

Présents

Catherine Biss, présidente du CA, directrice générale des Bibliothèques publiques de Markham

Peter Bailey, directeur général de la Bibliothèque publique St-Albert

Grace Dawson, bibliothécaire des Services régionaux et communautaires, Service de bibliothèque publique de l’Île-du-Prince-Édouard

Mélanie Dumas, directrice de la Collection universelle, Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Jefferson Gilbert, directeur général du CULC/CBUC

Teresa Johnson, directrice, Recherche et Planification, Service de bibliothèque publique du Nouveau-Brunswick

Åsa Kachan, bibliothécaire en chef et directrice générale des Bibliothèques publiques d’Halifax

Carolyn Minor, chef de section des Services spéciaux, Bibliothèque publique de Winnipeg

Heather Scoular, directrice de l’Expérience client, Bibliothèque régionale de Fraser Valley

Absente

Tara Wong, directrice générale de la Bibliothèque publique d’Oakville

Également présentes

Lindsay Tyler, gestionnaire principale, Opérations, CAÉB

Laurie Davidson, directrice générale, CAÉB

# Ouverture

Catherine Biss assure la présidence de l’assemblée et Jefferson Gilbert en est le secrétaire.

# Constatation du quorum

Un quorum de directrices et directeurs étant constaté, la présidente déclare que la réunion a été correctement convoquée et dûment constituée pour être tenue.

# Adoption de l’ordre du jour de l’assemblée générale annuelle de 2022

MOTION

Motion de Carolyn Minor

Appuyée par Teresa Johnson

PROPOSANT d’adopter l’ordre du jour de l’assemblée générale annuelle de 2022.

ADOPTÉE

# Adoption du procès-verbal de l’assemblée générale annuelle de 2021

MOTION

Motion de Grace Dawson

Appuyée par Teresa Johnson

PROPOSANT d’adopter le procès-verbal de l’assemblée générale annuelle de 2021, tenue le 10 septembre 2021.

ADOPTÉE

# Rapports annuels

* Sincère gratitude à Laurie et à l’équipe du CAÉB

MOTION

Motion de Mélanie Dumas

Appuyée par Peter Bailey

PROPOSANT de prendre connaissance du rapport annuel de la présidente, trésorière et directrice générale.

ADOPTÉE

# États financiers

Doug Guyatt, vérificateur, se joint à l’assemblée.

* La date limite du remboursement du prêt du gouvernement de 30 000 $ est repoussée à l’année prochaine. Certains des autres clients de Doug ont connu des difficultés parce que leur banque ne savait pas comment gérer le paiement. Il est donc recommandé que le CAÉB prenne contact avec la banque bien en amont de la date limite.

Doug Guyatt quitte l’assemblée.

MOTION

Motion de Jefferson Gilbert

Appuyée par Grace Dawson

PROPOSANT de prendre connaissance des états financiers et du rapport de l’expert-comptable de la Société, pour l’exercice prenant fin le 31 mars 2022.

ADOPTÉE

MOTION

PROPOSANT de nommer la firme Guyatt + Moffatt expert-comptable de la Société, pour un mandat qui prendra fin à la clôture de la prochaine assemblée générale annuelle des membres ou jusqu’à la nomination de son successeur, sous réserve des dispositions de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*, et d’autoriser les directeurs à fixer leur rémunération.

Motion de Jefferson Gilbert

Appuyée par Carolyn Minor

ADOPTÉE

# Modifications au Règlement no 1

* Modification approuvée lors de la réunion du CA de juin

MOTION

Motion de Åsa Kachan

Appuyée par Mélanie Dumas

PROPOSANT de confirmer les modifications apportées au Règlement général no 1.

# Nomination de directrices

MOTION

Motion de Teresa Johnson

Appuyée par Grace Dawson

PROPOSANT de nommer directrices les personnes suivantes, conformément aux dispositions du Règlement général no 1.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nom** | **Mandat** | **Fin de mandat** |
| Amanda Le Page | 3 ans | 26 septembre 2023 |
| Tara Wong | 3 ans | 26 septembre 2025 |
| Åsa Kachan | 3 ans | 26 septembre 2025 |
| Ardis Proulx-Chedore | 3 ans | 26 septembre 2025 |

ADOPTÉE

### Les nouvelles directrices sont accueillies à l’assemblée :

Amanda Lepage, directrice, Collections et Infrastructure des services, Bibliothèque publique de Saskatoon

Ardis Proulx-Chedore, technicienne, Services de collection, Bibliothèque publique de Cochrane

# Dates de fin de mandat des membres du CA

MOTION

Motion de Carolyn Minor

Appuyée par Peter Bailey

PROPOSANT de confirmer la composition du conseil d’administration et les dates d’expiration du mandat de chacun des administrateurs suivants :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Nom** | **Mandat** | **Fin de mandat** |
| Carolyn Minor | 3 ans (renouvelable) | 26 septembre 2023 |
| Mélanie Dumas | 3 ans (renouvelable) | 26 septembre 2023 |
| Amanda Le Page | 3 ans (renouvelable) | 26 septembre 2023 |
| Jefferson Gilbert | 3 ans | 26 septembre 2023 |
| Catherine Biss | 3 ans | 26 septembre 2023 |
| Peter Bailey | 3 ans | 26 septembre 2024 |
| Grace Dawson | 3 ans | 26 septembre 2024 |
| Heather Scoular | 3 ans (renouvelable) | 26 septembre 2024 |
| Tara Wong | 3 ans (renouvelable) | 26 septembre 2025 |
| Åsa Kachan | 3 ans (renouvelable) | 26 septembre 2025 |
| Ardis Proulx-Chedore | 3 ans (renouvelable) | 26 septembre 2025 |

# Validation des actes

MOTION

Motion de Åsa Kachan

Appuyée par Heather Scolar

PROPOSANT d’approuver et de confirmer l’ensemble des actes et délibérations des directeurs, agents et membres depuis la date de l’assemblée générale annuelle précédente, le 10 septembre 2021.

ADOPTÉE

# Levée de la séance

L’ordre du jour étant épuisé, la séance est levée à 14 h 25 sur proposition.

Motion de Teresa Johnson

Adoptée à l’unanimité

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Présidente | Secrétaire |

# Appendice 1 – Rapport de la présidente du CA du CAÉB pour la période 2021–2022

Date : 9 septembre 2022

Dest. : Membres du conseil d’administration

Exp. : Catherine Biss, présidente

L’année écoulée a continué d’être difficile pour tous les Canadiens, et en particulier ceux incapables de lire les imprimés. Je suis très fière des progrès considérables que le CAÉB a accomplis pour permettre à nos abonnés d’accéder à de plus nombreuses collections, par des canaux plus diversifiés et grâce à des partenariats plus riches que jamais avec des bibliothèques publiques.

Je tiens à exprimer ma sincère gratitude à Laurie Davidson et à son équipe : Lindsay Tyler, *gestionnaire principale,* Theresa Power, *bibliothécaire chargée de l’accès et du contenu,* Rachel Breau, *directrice des Services aux membres,* Faline Bobier, *coordonnatrice de la formation et du rayonnement,* Karen McKay, *gestionnaire des communications*, et Christina McNish *spécialiste en Communications et Accès.* De plus, nous avons une nouvelle *coordonnatrice des métadonnées* en la personne de Megan Toye et, dans le cadre de notre projet d’options élargies de livraison, nous avons accueilli Virginia Sytsma, *coordonnatrice de projet*, et trois *pairs formateurs* (Rosalie Best, Yves Seguin et Ioana Gandrabur). Ensemble, toutes ces personnes ont atteint et même dépassé les objectifs prioritaires du CA. Il suffit de penser au succès de l’examen pilote de nouvelles options de livraison de livres audio, à l’élargissement de nos canaux de marketing et de communication grâce à des baladodiffusions et à des interventions à la radio, à notre collaboration constante avec le RNSEB sur le programme d’accès équitable à la lecture et le financement actuel fourni par le gouvernement fédéral.

J’aimerais remercier les membres de notre CA – Asa Kachan, Grace Dawson, Gwen Schmidt, Jefferson Gilbert, Teresa Johnson, Peter Bailey, Tara Wong, Heather Scoular, Mélanie Dumas et Carolyn Minor – d’accorder la priorité au droit à l’accès équitable pour les Canadiens incapables de lire les imprimés. Je tiens particulièrement à remercier les membres du Comité de planification stratégique – Teresa Johnson, Heather Scoular, Carolyn Minor, Laurie Davidson et Rachel Breau – d’avoir élaboré un plan de priorités stratégiques pour la période allant du 1er juillet 2022 au 31 mars 2024. Merci également à Teresa Johnson pour son leadership au sein du Comité des services et des activités du CAÉB, et à Grace Dawson du Comité de rayonnement.

Pour terminer, j’aimerais vous dire que je suis ravie de l’adhésion du Manitoba à notre groupe de membres provinciaux. Je me réjouis de savoir que tous les Manitobains ont accès aux services du CAÉB pour les cinq prochaines années.

Salutations,

Catherine Biss  
Présidente du CAÉB

# Appendice 2 – Rapport de la directrice générale

## 

[Introduction 9](#_Toc136332441)

[Statistiques globales et modèle d’utilisation en matière de collections 9](#_Toc136332442)

[Marrakech, ABC et NLS 10](#_Toc136332443)

[Autres partenariats de partage de collections 10](#_Toc136332444)

[Relation avec le Réseau national de services équitables de bibliothèque (RNSEB) 11](#_Toc136332445)

[Autres partenariats 12](#_Toc136332446)

[Accessible Media Inc. 12](#_Toc136332447)

[Littératie braille Canada 12](#_Toc136332448)

[Conseil canadien des aveugles (groupes GTT et Visionaries) 13](#_Toc136332449)

[Conseil des bibliothèques urbaines du Canada 13](#_Toc136332450)

[Dolphin 13](#_Toc136332451)

[EDRLab 13](#_Toc136332452)

[Partenariats littéraires autochtones 13](#_Toc136332453)

[Programmes de prix littéraires 13](#_Toc136332454)

[Club de lecture d’été TD 14](#_Toc136332455)

[Vision Australia 14](#_Toc136332456)

[Vues et Voix 14](#_Toc136332457)

[Soutien, formation et rayonnement 14](#_Toc136332458)

[Plateforme numérique 15](#_Toc136332459)

[Accessibilité 15](#_Toc136332460)

[Découverte 15](#_Toc136332461)

[Fonctionnalité 15](#_Toc136332462)

[Choix 15](#_Toc136332463)

[Protection du droit d’auteur 15](#_Toc136332464)

[Bulletins 16](#_Toc136332465)

[Perfectionnement du personnel 16](#_Toc136332466)

[Projet d’options élargies de livraison 16](#_Toc136332467)

[Répercussions de la pandémie de COVID-19 17](#_Toc136332468)

[Bienvenue à la province du Manitoba 18](#_Toc136332469)

[Priorités stratégiques 18](#_Toc136332470)

## Introduction

Globalement, l’exercice 2021-2022 a été synonyme de croissance et de changement pour le CAÉB, et j’ai eu l’honneur de participer aux nouveaux projets et apprentissages qui ont été mis en route. Cette année, le CAÉB a reçu la subvention de technologie accessible par l’intermédiaire du gouvernement du Canada, des fonds qui nous permettent de mener un projet pilote d’options élargies de livraison avec notamment un lecteur de livres audio à coût modique et un haut-parleur intelligent. Le CAÉB a poursuivi ses efforts avec le Réseau national de services équitables de bibliothèque (RNSEB) dans le projet de [Bibliosaccessibles.ca](https://bibliosaccessibles.ca/) et dans des travaux entourant l’obtention d’un financement fédéral, par le biais d’Emploi et Développement social Canada (EDSC), pour nos deux organisations au cours des exercices 2021-2022 et 2022-2023. Nous avons continué d’ajouter de nombreux livres audio provenant de la collection du National Library Service for the Blind and Print Disabled (NLS), et poursuivi notre collaboration avec divers éditeurs et organismes de publication. Le personnel et le CA du CAÉB ont redoublé d’efforts sur nos nouvelles priorités stratégiques, officiellement dévoilées en juillet 2022. Nous avons par ailleurs commencé à offrir nos services à la province du Manitoba, dont tous les habitants incapables de lire les imprimés pourront profiter.

## Statistiques globales et modèle d’utilisation en matière de collections

La sélection et l’offre de documents dont bénéficient les abonnés du CAÉB par le biais des bibliothèques publiques se fondent sur la [politique sur les collections du CAÉB](https://celalibrary.ca/about-us/policies/collections?lang=fr). Au cours de l’exercice 2021-2022, nous avons franchi le cap du millionième livre; le nombre total d’articles mis à la disposition des abonnés du CAÉB s’est élevé à 1 078 588 (en date du 31 mars 2022). Voici les statistiques sur notre collection :

* Le CAÉB continue de donner accès à une collection totalisant à présent 104 576 titres, proposés en multiples formats accessibles numériques et physiques, notamment en version audio narrée par voix humaine, en braille et en texte électronique. Quelque 31 477 nouveaux articles ont été ajoutés à la collection pendant l’exercice 2021-2022.
* En date du 31 mars 2022, Bookshare avait offert 974 012 livres accessibles en texte électronique, en braille et en voix de synthèse aux abonnés du CAÉB, dont 143 376 avaient été ajoutés l’année précédente.
* Le CAÉB est lié par une entente avec Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ), dans le cadre de laquelle nous fournissons du matériel et du soutien supplémentaire en français. Au 31 mars 2022, quelque 10 045 titres DAISY audio de BAnQ et 4 803 titres braille en français avaient été ajoutés à la collection du CAÉB, dont 622 nouveaux titres pendant l’exercice 2021-2022.
* Au cours de cette année, le CAÉB a diffusé 604 028 articles physiques (livres et magazines DAISY sur CD et livres en braille) et a permis 952 739 prêts en ligne.
* En fin d’année, le CAÉB comptait 22 497 abonnés, dont 2 256 nouveaux arrivés en cours d’année.

## Marrakech, ABC et NLS

En adhérant au Traité de Marrakech en juin 2016, le gouvernement du Canada est devenu le 20e pays à franchir le pas et, de ce fait, permettait d’atteindre le nombre minimal d’adhérents requis pour l’entrée en vigueur officielle du traité, le 30 septembre 2016.  
  
Le CAÉB bénéficie d’un accès à des documents à lire par le biais de l’entente d’échange mondial du Consortium pour des livres accessibles (ABC) de l’OMPI, qui prévoit un mécanisme de partage d’articles accessibles avec des conditions relatives aux droits d’auteur pour chaque pays, intégrées dans le processus. Ainsi, le CAÉB est en mesure d’enrichir et d’élargir sa collection en partageant des ressources avec d’autres pays.

De janvier à décembre 2021, les abonnés du CAÉB ont consulté des titres fournis par l’ABC à 11 443 reprises, pour un total de plus de 120 000 titres consultés depuis 2014. Le CAÉB continue de collaborer étroitement avec l’ABC et propose sa collection associée au Traité de Marrakech à des utilisateurs de partout dans le monde qui participent au projet pilote d’accès direct que mène l’ABC.

Le CAÉB continue de charger des titres du NLS (National Library Service for the Blind and Print Disabled) dans le cadre d’une entente permettant l’échange de titres admissibles en vertu du Traité de Marrakech entre les deux pays. Le CAÉB a reçu du NLS plus de 80 000 titres en braille et en version audio narrée par voix humaine, et s’efforce de traiter et d’ajouter ces titres au cours des prochaines années. Pendant l’exercice 2021-2022, le CAÉB a ajouté 25 639 titres audio de la collection du NLS. Le NLS a de son côté reçu des titres de la collection du CAÉB et qu’il télécharge, en particulier des ouvrages en français. Ces échanges enrichissent considérablement notre collection et offrent une diversité de choix à nos abonnés. En chargeant les livres audio du NLS, le CAÉB convertit les titres en format DAISY standard (le NLS utilise une norme différent pour ses livres audio) et partage à son tour ces titres convertis avec le Consortium pour des livres accessibles.

## Autres partenariats de partage de collections

* Nous continuons de collaborer avec INCA, qui propose une production originale de documents à lire accessibles en version DAISY audio narrée par voix humaine, en braille et en format epub. La production originale d’INCA est essentiellement réservée aux livres qui ne sont pas disponibles sur le marché en format accessible. Il s’agit généralement de livres récents et souvent de publication canadienne – des livres auxquels les Canadiens incapables de lire les imprimés n’auraient pas accès s’ils n’étaient pas produits par INCA au nom du CAÉB. L’organisme fournit en outre 11 magazines en version audio narrée par voix humaine ainsi que des magazines en braille.
* Nous continuons d’offrir les titres de Bookshare, qui viennent encore enrichir notre collection, avec plus de 900 000 livres en formats accessibles dans diverses langues, y compris des succès de librairie et une collection impressionnante d’outils pédagogiques.
* Grâce à une entente avec Zinio, près de 150 magazines en DAISY texte sont rendus disponibles dès leur date de publication ou peu après.
* Nous avons conclu des ententes avec Overdrive et Blackstone Audio, en vertu desquelles le CAÉB peut acheter des livres audio et électroniques commerciaux. Le CAÉB y ajoute ensuite des fonctionnalités qui en améliorent l’accessibilité et les propose à ses abonnés en même temps que leur sortie commerciale, à un coût bien moindre que celui de la production audio originale.
* Le CAÉB donne accès à environ 45 journaux nationaux, internationaux et régionaux, qui sont actualisés quotidiennement et disponibles en ligne en HTML accessible.
* Le CAÉB poursuit son partenariat avec Penguin Random House Canada (PRHC), grâce auquel PRHC ajoute généreusement à la collection du CAÉB des livres audio produits au Canada et disposant de droits de distribution au Canada. De nouveaux titres sont ajoutés régulièrement à la collection du CAÉB, dès leur parution dans le commerce.
* Le CAÉB continue de travailler avec Audible.ca. L’organisme a fourni une première sélection de 125 livres audio dans la collection du CAÉB, et nous allons maintenant charger des titres à chaque trimestre. On retrouve parmi ces titres un échantillon de l’offre d’Audible, tant en anglais qu’en français.
* Le CAÉB collabore avec des éditeurs et des associations d’édition en vue d’obtenir des formats accessibles de livres en braille, en format epub et en version audio. Grâce au mouvement d’édition en format accessible « natif » et au nombre toujours grandissant d’éditeurs canadiens agréés en accessibilité, le CAÉB s’attend à ce que ces relations se renforcent.
* Le CAÉB a conclu avec le RNSEB (Réseau national de services équitables de bibliothèque) une entente selon laquelle jusqu’à 150 titres sont échangés entre les deux organisations chaque année.
* Il existe entre le CAÉB et Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) un accord qui garantit aux résidents du Québec l’accès aux services du CAÉB et, réciproquement, l’accès à la collection en français de BanQ aux Canadiens hors Québec.

## Relation avec le Réseau national de services équitables de bibliothèque (RNSEB)

Au cours de l’exercice 2021-2022, un grand nombre de projets et d’initiatives de collaboration se sont poursuivis avec le Réseau national de services équitables de bibliothèque (RNSEB), dont voici quelques exemples :

* Le CAÉB a participé à l’Accessible Publishing Summit, organisé par le RNSEB en février 2022, qui a permis à plus de 80 experts et parties prenantes des secteurs de l’édition, de l’administration publique, de l’éducation, de l’accessibilité et des industries connexes de se retrouver pour partager de l’information, créer des réseaux et planifier les étapes à venir dans l’évolution de l’édition accessible au Canada.
* En janvier, le CAÉB était au nombre des organisations qui ont célébré le Mois international du braille, en compagnie du RNSEB, de Littératie braille Canada, du Conseil canadien des aveugles, d’INCA et du PRCVI.
* Grâce au soutien du Fonds du livre du Canada, le RNSEB (Réseau national de services équitables de bibliothèque) et le CAÉB (Centre d’accès équitable aux bibliothèques) ont continué de codiriger le projet de Centre de ressources sur l’accessibilité des bibliothèques publiques (CRABP), destiné à collaborer avec du personnel des bibliothèques pour accroître la sensibilisation et la formation à l’accessibilité dans tous les domaines de la bibliothéconomie, et ainsi contribuer à assurer l’acquisition et la livraison de livres et de ressources accessibles partout au Canada.

Les intervenants du CAÉB ont également collaboré avec leurs collègues du RNSEB en vue de coordonner les achats conjoints et de réduire encore davantage les doubles emplois entre les deux organisations :

* Le RNSEB et le CAÉB ont acquis conjointement des livres audio de production commerciale, et la production d’ouvrages en braille s’est poursuivie comme par les années passées, avec notamment des achats conjoints auprès d’Overdrive.
* Le RNSEB et le CAÉB ont renouvelé leur protocole d’entente sur l’échange et le partage de livres accessibles.

Le CAÉB et le RNSEB ont par ailleurs collaboré sur les questions de financement fédéral, notamment en passant conjointement des contrats de services de lobbying garantissant notre financement durable immédiat et à long terme, y compris le nouveau programme d’accès équitable à la lecture, annoncé en avril 2022 pour le budget de 2022.

## Autres partenariats

En plus d’entretenir des liens dans le développement de ses collections, le CAÉB continue de rechercher des partenariats avec des groupes de consommateurs, des organisations du secteur des bibliothèques, de la technologie ou de l’alphabétisation, partenariats qui contribuent à renforcer la relation entre les personnes incapables de lire les imprimés au Canada et les bibliothèques membres du CAÉB. Voici quelques-uns de nos partenaires :

Accessible Media Inc.

Le CAÉB entretient de tout temps une relation solide avec AMI, notamment en proposant des entretiens et des points de vue sur des sujets touchant les Canadiens incapables de lire les imprimés. AMI et le CAÉB se sont associés pour promouvoir les services et les collections du CAÉB dans un programme permanent diffusé tous les deux vendredis dans le cadre de leur émission radio *Live at 5*.

Littératie braille Canada

Le CAÉB compte sur un partenariat mutuellement avantageux avec LBC, grâce auquel les services des deux organisations sont mis de l’avant auprès de leurs publics respectifs. LBC fait la promotion de la collection en braille du CAÉB, y compris la musique, par le biais d’un bulletin et d’autres canaux. Réciproquement, le CAÉB promeut dans son bulletin les programmes de LBC auprès de ses abonnés. Ce partenariat constitue pour le CAÉB un outil supplémentaire lui permettant de connaître l’opinion de ses abonnés.

Conseil canadien des aveugles (GTT et Visionaries)

Le CAÉB entretient une relation avec le Groupe de Technologie avec Tous (GTT). Mis sur pied par le Conseil canadien des aveugles (CCA), le GTT « aide les personnes aveugles et malvoyantes à découvrir les divers dispositifs d’assistance et à les intégrer dans leur vie privée et professionnelle. Les groupes se réunissent une fois par mois pour discuter des appareils nouveaux ou actualisés, et les participants s’aident mutuellement à intégrer la technologie d’assistance dans leur quotidien ».

Conseil des bibliothèques urbaines du Canada

CAÉB compte sur le soutien du Conseil des bibliothèques urbaines du Canada (CULC/CBUC), une organisation constituée de bibliothèques publiques représentant des collectivités ou des régions de plus de 100 000 habitants.

Dolphin

Au cours de la dernière année, le CAÉB a proposé des webinaires conjoints avec Dolphin, un concepteur de technologie d’assistance, portant sur l’utilisation de leur application EasyReader. Cette appli permet la livraison harmonieuse des livres du CAÉB sur les appareils iOS ou Android de ses abonnés.

EDRLab

Dans le cadre de son projet d’options élargies de livraison, le CAÉB s’est associé à EDRLab pour proposer à ses abonnés une solution de haut-parleur intelligent. EDRLab est un laboratoire de développement international et sans but lucratif, qui se consacre au déploiement, à l'échelle mondiale, d’un écosystème d’édition numérique ouvert, interopérable et accessible.

Partenariats littéraires autochtones

Le CAÉB continue de rechercher des occasions de soutenir les programmes littéraires d’œuvres autochtones, comme le Prix Voix autochtone, First Nation Communities Read et le Burt Award for First Nations, Inuit and Métis.

Programmes de prix littéraires

Le CAÉB continue de fournir des versions accessibles de livres pour les principaux prix et programmes littéraires canadiens, comme le prix Giller, les prix du gouverneur général et le Combat des livres. La collaboration avec ces programmes de prix en vue permet de mieux sensibiliser la communauté de la littérature et de l’édition à la nécessité de développer et de fournir des documents accessibles, afin que tous les Canadiens aient la possibilité de prendre part aux échanges culturels à l’échelle nationale. Grâce à ces collaborations, le CAÉB est en mesure de produire des versions accessibles de livres finalistes à des prix – grâce à une connaissance confidentielle préalable des listes – et de les rendre disponibles au moment où les organisations annoncent leurs finalistes. Les abonnés du CAÉB bénéficient ainsi de la même chance que tous les autres Canadiens de lire et de participer à ces programmes.

Club de lecture d’été TD

Le CAÉB continue d’être membre du Comité national du Club de lecture d’été TD (CLÉTD). En plus de son rôle consultatif en matière d’accessibilité, le CAÉB distribue habituellement aux enfants, par l’intermédiaire des bibliothèques participant au CLÉTD, une version accessible du carnet de notes, en anglais et en français. Depuis 2017, le CAÉB décerne un prix pour l’accessibilité à une bibliothèque anglophone et francophone, pour souligner leurs pratiques exceptionnelles en matière de services de bibliothèque accessibles pour enfants.

Vision Australia

Dans le cadre de son projet d’options élargies de livraison, le CAÉB s’est associé à Vision Australia pour adapter leur logiciel et leur flux de production à l’appareil Envoy Connect, le lecteur de livres audio à faible coût, afin de proposer des livres audio à ses abonnés. Organisation sans but lucratif, Vision Australia est le plus important prestataire australien de services destinés aux personnes aveugles et malvoyantes.

Vues et Voix

Le CAÉB et Canal M, une émission de radio du réseau francophone Vues et Voix, ont mené une série d’entretiens sur les livres appartenant à la collection du CAÉB, diffusée en français et disponible en ligne.

## Soutien, formation et rayonnement

* Le CAÉB s’est donné comme priorité de donner suite le plus rapidement possible aux questions, aux préoccupations et aux demandes de titres de ses abonnés et bibliothèques membres. Nous pouvons confirmer que, à l’échelle nationale, nous avons traité 27 383 demandes d’utilisateurs, que ce soit par téléphone ou par courriel, au cours de l’exercice 2021-2022. Le personnel des Services aux membres du CAÉB a répondu à 1 563 questions d’intervenants de bibliothèques membres.
* Le CAÉB publie sur son site Web une grande variété de renseignements et de ressources, en constante évolution, ayant trait à l’accessibilité, à la déficience de lecture des imprimés, aux appareils et applications compatibles, au Traité de Marrakech ou à d’autres sujets d’influence externe sur les services que nous fournissons.
* Le personnel du CAÉB a pris part au plus grand nombre possible de conférences et de salons en ligne, compte tenu des changements attribuables à la pandémie de COVID-19. Globalement, le personnel du CAÉB a assisté à 26 conférences et autres présentations virtuelles partout au pays, auxquelles ont participé plus de 1 300 personnes. Le CAÉB a par ailleurs animé un kiosque virtuel lors de trois conférences : celle de la BCLA, la Superconférence de l’Association des bibliothèques de l'Ontario et la conférence conjointe de la MLA/SLA.
* En tout, le CAÉB a proposé 40 webinaires au cours de l’exercice 2021-2022, qui ont attiré 1 744 participants. Ces occasions de formation et de mobilisation amélioreront la capacité du personnel des bibliothèques membres de tout le Canada à fournir des services accessibles à leurs abonnés incapables de lire les imprimés, tout en permettant à ces derniers et à leurs proches de mieux connaître les services qu’offre le CAÉB.

## Plateforme numérique

La plateforme du CAÉB utilise la technologie sous-jacente de Bookshare, fondée sur Drupal, pour offrir des services de recherche et de découverte. Cette plateforme propose les services suivants :

Accessibilité

L’interface est accessible aux abonnés, aux bibliothécaires et aux intervenants du CAÉB. Elle offre une expérience optimisée pour les appareils mobiles, les lecteurs d’écran et les loupes.

Découverte

Les collections du CAÉB et de Bookshare ont été intégrées dans un seul et même catalogue dont l’interface claire est axée sur la recherche et la découverte. Une option de recherche avancée a été ajoutée l’an dernier.

Fonctionnalité

Toutes les données des abonnés et des transactions sont conservées sur des serveurs situés au Canada, les déclarations détaillées sont possibles et le processus d’inscription automatique est simple.

Choix

En plus des contenus audio narrés par voix humaine et en braille transcrit par l’homme appartenant à la collection du CAÉB, on observe également une augmentation du volume de documents en braille et en voix de synthèse provenant de Bookshare, créés à la volée et disponibles en diverses options de livraison, qui représentent autant de choix de contenus et de formats.

Protection du droit d’auteur

Chaque fichier créé sur la plateforme est filigrané numériquement – une méthode qui offre une protection contre le piratage sans limiter l’utilisation à certaines applications ou à certains lecteurs – et marqué d’une empreinte numérique identifiant l’utilisateur tout en protégeant sa confidentialité. La protection accrue du droit d’auteur permet d’établir des partenariats positifs avec les éditeurs, une situation qui se traduira par une augmentation du contenu pour les abonnés du CAÉB.

Le CAÉB continue de recueillir les commentaires de ses abonnés et des bibliothèques, afin de peaufiner et d’améliorer sa plateforme.

## Bulletins

Les bulletins mensuels, en anglais et en français, destinés aux abonnés et aux bibliothèques, offrent au CAÉB la possibilité de partager de l’information sur ses services et ses collections, de faire découvrir les options technologiques et d’accessibilité, tout en permettant aux abonnés et aux bibliothèques d’échanger avec le personnel du CAÉB. En plus de *Livre ouvert* et *Livre ouvert pour bibliothèques*, le CAÉB publie *Livre ouvert pour enseignants*, un bulletin semestriel à l’intention des enseignants qui font appel aux services du CAÉB pour soutenir leurs élèves. Voici les statistiques de consultation de ces bulletins :

* *Open Book* et *Livre ouvert*: plus de 9 800 abonnés
* *Open Book for Libraries* et *Livre ouvert pour Bibliothèques*: plus de 1 200 employés de bibliothèque
* *Open Book for Educators* et *Livre ouvert pour enseignants*: plus de 1 100 enseignants

## Perfectionnement du personnel

Le CAÉB poursuit ses plans annuels de perfectionnement et d’apprentissage pour s’assurer que son personnel détermine des domaines de croissance et bénéficie de possibilités de perfectionnement et de formation supplémentaires. De plus, nous avons transformé en janvier nos dîners-conférences en séances mensuelles « approfondies » au cours desquelles des employés abordent divers sujets. Cette nouvelle structure de réunion fonctionne bien.

Notre équipe s’est également agrandie au cours de l’exercice 2021-2022. Recrutée comme coordonnatrice des métadonnées du CAÉB, Megan Toye a déjà fait une énorme différence dans l’amélioration des flux de production des métadonnées. Nous avons également retenu les services d’une équipe d’agents contractuels pour nous aider à mener le projet d’options élargies de livraison, formée d’une coordonnatrice de projet (Virginia Sytsma) et de trois pairs formateurs (Rosalie Best, Yves Séguin et Ioana Gandrabur). Tous les intervenants dans ce projet ont une expérience pratique de la déficience de lecture des imprimés. Nous avons eu la chance de garder avec nous Yves et Ioana après la fin de mars.

## Projet d’options élargies de livraison

Depuis sa création, le CAÉB s’engage à offrir à ses abonnés un véritable choix de documents à lire et de moyens d’accéder à ces documents. Conformément à cet engagement, nous sommes heureux d’annoncer cette année le lancement du projet pilote d’options élargies de livraison. Grâce à ce projet, nous allons rechercher de nouvelles technologies et options de prestation de services, qui donneront à nos abonnés des moyens supplémentaires d’accéder aux contenus du CAÉB qu’ils apprécient. L’objectif du CAÉB a toujours été d’éliminer les obstacles auxquels sont confrontées les personnes incapables de lire les imprimés pour accéder à des documents à lire. Au fur et à mesure que les technologies nouvelles et en développement élargissent les possibilités d’accès à la lecture pour nos abonnés, nous devons nous assurer que nos systèmes permettent à tous de satisfaire leurs besoins de lecture, aujourd’hui et dans les années à venir.

Le projet pilote est focalisé sur la mise à l’essai de nouvelles options de livraison des livres audio, venant compléter les options numériques déjà proposées. À compter de décembre 2021, certains abonnés du CAÉB pourront faire part de leurs commentaires au sujet d’une ou l’autre des trois options suivantes : un lecteur de livres audio bon marché, portatif et facile d’utilisation, appelé Envoy Connect; un modèle de lecteur DAISY avec stockage rechargeable, offrant une excellente qualité sonore et muni de gros boutons facilitant la navigation; et une application d’assistance vocale pour haut-parleur intelligent.

Ces trois options ont été retenues pour le projet pilote sur la base de divers critères et parce qu’il a été déterminé qu’elles pouvaient répondre aux besoins d’abonnés de tous horizons. Le CAÉB a recruté des pairs formateurs qui, en compagnie de la coordonnatrice de projet, soutiendront les abonnés participant au projet pilote.

Avec la pandémie de COVID-19 et d’autres événements extérieurs comme les interruptions du service postal, nous avons constaté l’importance pour nos abonnés de compter sur une variété d’options de service. Puisque certaines technologies, comme les CD, deviennent plus difficiles à obtenir et de plus en plus coûteuses, notre équipe s’est efforcée de trouver de nouvelles options pour répondre aux besoins de tous nos abonnés. En choisissant les options à mettre à l’essai, nous avons pris soin de prendre en compte des critères comme le coût, l’accès à une bonne connexion à Internet et les niveaux d’aisance avec les technologies les plus récentes. Les commentaires reçus lors de ce projet nous fourniront l’information nécessaire pour évaluer ces options et, si tout fonctionne, nous pourrons mettre à disposition des ressources d’aide élaborées grâce à ces commentaires.

Ce projet a été financé par le gouvernement fédéral à l’aide d’une subvention généreusement accordée par Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE), que nous remercions d’avoir soutenu nos efforts dans l’élaboration de nouvelles options de lecture accessibles pour nos abonnés.

## Répercussions de la pandémie de COVID-19

Le CAÉB continue de veiller offrir aux bibliothèques et à ses abonnés un soutien adéquat, compte tenu des défis que pose la prestation de services pendant la pandémie. Nous avons ainsi :

* créé sur le site Web du CAÉB une [page sur laquelle nous faisons régulièrement le point sur les services offerts pendant la pandémie](https://celalibrary.ca/covid-19?lang=fr);
* amélioré les processus de nettoyage et de sécurité pour la production et la distribution des documents physiques;
* mis en place une option de création de compte temporaire afin que l’absence de carte de bibliothèque ne constitue pas un obstacle pour les nouveaux abonnés.

Au cours de la pandémie, le CAÉB a également reçu un volume plus conséquent de demandes d’information émises par des membres de la famille et de l’entourage des abonnés souhaitant mieux soutenir leurs proches membres du CAÉB. Cette situation a mené à la création d’une nouvelle page sur le site Web du CAÉB, où est décrit le rôle des personnes désignées qui soutiennent les abonnés : <https://biblicaeb.ca/personnes-désignées>. On y trouve de l’information sur la manière de devenir personne désignée, le rôle et les responsabilités d’une personne désignée, une FAQ ainsi que l’enregistrement d’un webinaire expliquant à ces intervenants l’utilisation du CAÉB et la manière de soutenir l’abonné, qu’il s’agisse d’un proche, d’un ami ou d’un client.

## Bienvenue à la province du Manitoba

Au cours de l’exercice 2021-2022, le CAÉB a accueilli la province du Manitoba. Nous avons mis en place une entente de financement sur cinq ans, qui permet au CAÉB d’offrir des services à tous les Manitobains incapables de lire les imprimés. Nous prévoyons former et accueillir les nouvelles bibliothèques au début de l’exercice 2022-2023.

## Priorités stratégiques

Au cours de l’exercice 2021-2022, le personnel et les membres du conseil d’administration du CAÉB ont commencé à élaborer nos nouvelles priorités stratégiques qui seront mises en place dès janvier 2022. Inspirées du précédent plan stratégique appliqué de 2017 à 2021 (puis prolongé jusqu’en juin 2022), les nouvelles priorités stratégiques du CAÉB sont fondées sur notre plan stratégique. Elles ont été modifiées et actualisées pour tenir compte des changements observés dans le contexte actuel, en particulier dans les domaines de la diversité, de l’équité et de l’inclusion. Dans le cadre de ce processus, nous avons organisé des séances de consultation avec nos principaux interlocuteurs, notamment les membres du personnel et du CA, les bibliothèques publiques, les enseignants, les abonnés et nos partenaires stratégiques. Ces séances ont permis d’obtenir une rétroaction précieuse, qui a contribué à actualiser nos priorités stratégiques.

Bien que notre mission demeure inchangée – aider les bibliothèques publiques à fournir des collections accessibles aux Canadiens incapables de lire les imprimés et à défendre le droit fondamental des personnes incapables de lire les imprimés à accéder aux médias et à des documents à lire dans le format de leur choix – nos priorités actualisées nous permettront de nous développer et d’élargir la portée de notre travail de juillet 2022 à mars 2024.

Nos priorités stratégiques actualisées sont axées sur cinq domaines en particulier :

* tirer parti des progrès de la technologie numérique;
* constituer une riche collection équitable et accessible mettant en valeur les choix de format;
* soutenir l’excellence en matière d’accessibilité;
* renforcer les liens avec nos partenaires de l’écosystème de la lecture équitable;
* constituer une organisation inclusive et diversifiée.

# Appendice 3 – États financiers